

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 86 (1988)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Kern DM550

# Der

**selbst-  
reduzierende,  
elektronische  
Distanzmesser**



Kern & Co. AG  
CH-5001 Aarau Schweiz  
Optik, Elektronik, Feinmechanik  
Telefon 064 26 44 44  
Telefax II/III 064 24 80 22  
Telex 981106

- Passt ins modulare Gerätesystem Kern
- Direkte Ablesung der Horizontaldistanz, des Höhenunterschiedes und des Zenitwinkels, dank dynamischem Neigungsmesser
- Standardabweichung im Standardmessprogramm:  $\pm (5 \text{ mm} + 2 \text{ mm/km})$
- Reichweite von 15 cm bis über 3000 m
- Nur ein Bedienungsknopf zum Messen und Anzeigen sämtlicher Werte
- Mit RS-232-Schnittstelle und Anschluss an HP-41
- Höhenmessung ohne Reflektor

**KERN**

In meinem Büro ist die Stelle eines

## Vermessungsingenieurs HTL

neu zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Nachführungs- und Neuvermessungsaufgaben mit EDV Programmsystem Gemini 2 / Adalin
- allgemeine Tiefbauarbeiten

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro

**B. Frick, dipl. Ing. ETH/SIA**

Feldweg 25, 8134 Adliswil

Telefon 01/710 91 11

Sind Sie unser

## Mitarbeiter

- haben Sie zeichnerisches Talent und Interessen an weitgefächerten Aufgaben?
- schätzen Sie die Atmosphäre im Kleinbetrieb mit Eigenverantwortung für Arbeiten in Büro und Feld (keine amtliche Vermessung).
- legen Sie Wert auf einen kollegialen Arbeitsplatz und gute Rahmenbedingungen, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Wir schätzen Ihre handschriftliche Bewerbung.

**R. AEBI, techn. Büro**

Regionale Bauverwaltung

Seetalstrasse 101, 5703 SEON, Tel. 064 / 55 31 61

BUREAU TECHNIQUE J.-M. GRELLET - M. NICKL  
Route de St-Cergue 23 - 1260 NYON - Tél. 022/61 75 56

cherche pour travaux de conservation et de mensuration

## 1 INGENIEUR-GEOMETRE ETS

## 1 TECHNICIEN GEOMETRE I/II

## 1 DESSINATEUR avec CFC

Entrée immédiate ou à convenir.

Offres avec CV et prétentions de salaire.

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft jüngere(r)

## Vermessungszeichner(in)

Aufgabenbereich: Nachführung  
Neuvermessung  
Mithilfe im Tiefbau möglich

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**Rudolf Häberli, dipl. Ing. ETH SIA**

Ing.- und Vermessungsbüro, Oberlandstrasse 23  
3700 Spiez · Telefon 033 / 54 24 33



Am Institut für Kulturtechnik, Abteilung Planung und Strukturverbesserung, ist infolge Übertritts eines unserer bisherigen Mitarbeiter in die Privatwirtschaft auf **1. März 1988** oder nach Vereinbarung folgende Stelle durch einen diplomierten Kulturingenieur zu besetzen:

## Assistent

- für die Vorbereitung und Betreuung von Lehrveranstaltungen in den höheren Semestern,
- für die Betreuung von internen Dienstleistungen, wie EDV, Rechtsammlung, u.a.,
- für die Beobachtung und Auswertung verschiedener Entwicklungsfelder und für die Bearbeitung eigener Fachpublikationen.

Interessenten, die eine vielseitige und selbständige Tätigkeit schätzen, richten ihre Bewerbungen oder Anrufe an folgende Adresse:

Prof. Dr. U. Flury, Institut für Kulturtechnik, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich.

Weitere Auskünfte werden gerne unter Telefon 01/377 30 03 oder 377 30 02 (Sekretariat) erteilt.



Wir sind eine bedeutende schweizerische Ingenieurunternehmung und bearbeiten Projekte auf der ganzen Welt.

Zur Unterstützung unseres Vermessungsteams suchen wir auf den 1. Februar 1988 oder nach Übereinkunft einen jüngeren, dynamischen

## Vermessungszeichner

für die Mitarbeit bei anspruchsvollen Ingenieur- und Industrievermessungen. Eine sorgfältige Einarbeitung ist gewährleistet.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an den «Zentralen Dienst Personal» zu richten. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr R. Lützelschwab, Telefon 385 26 87, gerne zur Verfügung.

**ELEKTROWATT**  
**INGENIEURUNTERNEHMUNG AG**  
Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich  
Telefon 01/385 22 11



Ingenieur- und Vermessungsbüro  
in der Nähe Zürichs sucht

## Kulturingenieur

womöglich mit Patent für die Leitung eines  
neuen Zweigbüros

### Anforderungen:

mehrjährige Praxis in Tiefbau und Ver-  
messung sowie Führungserfahrung und  
Verhandlungsgeschick

### Wir bieten:

Gewinnbeteiligung, mögliche spätere  
Betriebsübernahme.

Schriftliche Bewerbung (Diskretion  
zugesichert) unter Chiffre 164  
an DIAGONAL VERLAGS AG, Täfernstr. 2  
5405 BADEN-Dättwil

## STADT BIEL

Das VERMESSUNGSAMT DER STADT BIEL sucht einen  
jüngeren, initiativen

## Vermessungszeichner

- Aufgabenbereich:
- Nachführung der Grundbuch-  
vermessung (Feld + Büro)
  - Nachführung des Leitungskatasters  
(Feld + Büro)

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als  
Vermessungszeichner

- Wir bieten:
- Vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
  - Fortschrittliche Anstellungsbedingungen  
und Sozialleistungen.

Stellenantritt: 1. Januar 1988 oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte werden gerne über Telefon 032/21 26 10 erteilt.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen  
Unterlagen sind an das Personalamt der Stadt Biel,  
Rüschlistrasse 14, 2501 Biel, zu richten.  
Verlangen Sie unser Bewerbungsformular. Es  
erleichtert Ihnen die Anmeldung wesentlich.  
(Telefon 032/21 22 57)



## STADT BIEL

## VILLE DE BIENNE

L'OFFICE DU CADASTRE DE LA VILLE DE BIENNE  
cherche un jeune

## Déssinateur-Géomètre

- pour travaux:
- de conservation de la mensuration  
cadastrale (terrain et bureau)
  - mise à jour du cadastre des conduites  
souterraines (terrain et bureau)

Exigence: certificat de capacité  
de dessinateur-géomètre

- Nous offrons:
- travaux variés dans le cadre d'une petite  
équipe
  - conditions d'engagement modernes et  
bonnes prestations sociales

Entrée en fonction: 1er janvier 1988 ou date à convenir.

Renseignements complémentaires par le No. de téléphone  
032/21 26 10.

Les candidatures, accompagnées des documents  
usuels, doivent être adressées à l'Office du  
personnel de la ville de Bienne, 14 rue du Rüschli,  
2501 Bienne, où des formules de postulation sont  
également à disposition (tél. 032/21 22 57).



## VILLE DE BIENNE



## L'ÉTAT DE GENÈVE cherche

pour le département de l'INTERIEUR ET DE L'AGRICULTURE  
Service du cadastre

## Ingénieur ETS en mensuration et génie rural ou Technicien géomètre

responsable de la mise à jour de la base de données cadastrales.

Le titulaire aura pour tâches:

- la direction d'une équipe de dessinateurs
- la formation des dessinateurs sur les stations graphiques-inter-  
actives
- l'organisation et le contrôle de la mise à jour de la base de don-  
nées cadastrales.

Il est offert:

- une formation en informatique avec spécialisation dans la ges-  
tion d'une base de données cadastrales à l'aide d'outils mo-  
dernes, notamment de stations graphiques-interactives
- les avantages sociaux de l'administration cantonale

### Conditions requises:

- grand intérêt pour l'informatique
- diplôme d'ingénieur ETS ou certificat de technicien géomètre
- nationalité suisse et domicile dans le canton de Genève.

Les offres de service sont à adresser, sous pli confidentiel, à  
M. René BRAUN, directeur du cadastre, bd St-Georges 16-18,  
case postale 36, 1211 Genève 8 (tél. 022/27 46 75).



## KANTONALE VERWALTUNG LUZERN

Beim Vermessungsamt des Kantons Luzern ist die neu geschaffene Stelle des

### Kantonsgeometer-Stellvertreters

zu besetzen

#### Aufgaben

- Unterstützung und Vertretung des Amtsvorstehers
- Leitung und Bearbeitung des Bereichs Parzellarvermessung
- Unterstützung des Bereichs Triangulation und Kantons-nivellement
- Einführung der Reform der amtlichen Vermessung
- Informatikkonzept und -koordination

#### Wir setzen voraus

Ingenieurdiplom und Geometerpatent

#### Wir wünschen

- Erfahrung in der amtlichen Vermessung
- Informatikerfahrung auf Konzeptions- und Anwenderebene
- Führungsqualitäten
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr
- Gute Französischkenntnisse

#### Wir bieten

- Vielseitige, attraktive Tätigkeit
- Leitende Funktion
- Angenehmes Arbeitsklima
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Interessenten richten ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnis-kopien und Referenzadressen unter Kennwort «Vermessungsamt» an das

**Personalamt des Kantons Luzern**  
Bahnhofstrasse 19, 6002 Luzern

## Ingénieur génie rural et géomètre EPFL

26 ans, avec 2 années d'expérience dans le domaine de gestion des déchets, cherche emploi en suisse romande dès le mois d'avril 1988 en relation avec les problèmes de l'environnement.

Contacteur:

M. D. Leroy, IGE/EPF-Lausanne  
téléphone prof.: 47 37 45

### Eine Stelle in Graubünden?

Für die Mitarbeit bei Ingenieurvermessungen verschiedenster Art, teils auch für Neuvermessungen und Meliorationsarbeiten können wir einem jüngeren, sportlichen

### Vermessungszeichner

eine interessante Stelle anbieten. Ein zielstrebigem Berufsmann findet bei uns gute Möglichkeiten um sich mit den vielfältigen Aufgaben des Vermessungswesens vertraut zu machen und spezialisierte Arbeitsmethoden kennen zu lernen.



**Ingenieurbüro Walter Schneider AG**

Reichsgasse 61 7000 Chur Telefon 081/22 31 24



An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich ist eine

## Professur für Bodenschutz und Ingenieurbilogie

zu besetzen.

Die Lehr- und Forschungstätigkeit des neuen Professors liegt im Rahmen der Ingenieur- und Naturwissenschaften. Schwerpunkt bildet das System Boden, Wasser, Pflanzen mit entsprechenden Wechselwirkungen. Das Tätigkeitsfeld erstreckt sich über die Gebiete des technischen und biologischen Bodenschutzes (Erosionsschutz, Dekontamination, Hangstabilisierung, Gefügemelioration), der Rekultivierung, des Einsatzes technisch-biologischer Massnahmen im Wasserbau und in der Landschaftsgestaltung. Die Professur soll sowohl den Grundlagenunterricht als auch den fachspezifischen Unterricht für höhere Semester gewährleisten.

Erwartet werden ein abgeschlossenes Hochschulstudium und Ausweise über die wissenschaftliche Befähigung wie z.B. Doktorat. Erwünscht sind zudem praktische Erfahrung und Vertiefungsstudien und -Tätigkeiten in den obgenannten Gebieten.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Verzeichnis der Publikationen und weiteren Arbeiten sind bis zum 15. Februar 1988 zu richten an den Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. H. Bühlmann, ETH-Zentrum, CH-8092 Zürich.



## KANTON BASEL-LANDSCHAFT

Auf den 1. Juli 1988 suchen wir einen

## Vermessungsingenieur HTL

(Ref. Nr. 204)

Funktion: Stellvertreter des Kreisgeometers in Sissach

#### Aufgabenbereiche:

- Nachführung Parzellarvermessung
- Bauvermessung
- Katastererneuerung, mit CAD-Einsatz
- Landumlegung

Wir erwarten gerne die Bewerbung eines jüngeren Vermessungsingenieurs mit HTL-Diplom und praktischer Erfahrung in der amtlichen Vermessung. Kenntnisse in der Anwendung von CAD-Systemen sind erwünscht.

Nähere Auskunft erteilt der zuständige Kreisgeometer H. Hägler, Telefon 061/98 22 20.

Bewerbungen sind mittels offiziellem Bewerbungsformular bis 17. Februar 1988 zu richten an das **Kant. Personalamt, 4410 Liestal**, Telefon 061/96 52 32.

Wir suchen  
einen zuverlässigen und initiativen

## Vermessungstechniker

oder

## Vermessungsingenieur HTL

für anspruchsvolle Vermessungs- und  
Absteckungsarbeiten.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche  
oder telefonische Bewerbung.

### Vermessungsbüro Paul Kasper

Kirchgasse 7 (Stadthaus)  
8302 Kloten  
Telefon 01/813 42 77

Wir suchen  
in unser Büro 8476 Unterstammheim,  
im Erholungsgebiet des Zürcher  
Weinlandes, eine(n) einsatzfreudige(n)

## Vermessungszeichner(in) Tiefbauzeichner(in)

für Feld- und Büroarbeiten  
in folgenden Arbeitsbereichen:

- Leitungskataster
- Planung
- Nachführung von Parzellarvermessungen

Wir erwarten Ihre schriftliche oder  
telefonische Bewerbung und gerne sind wir  
Ihnen bei der Wohnungssuche behilflich.

**Ingenieur- und Vermessungsbüro  
HOFMANN & WIDMER  
Andelfingen/Unterstammheim  
Telefon 054/45 13 05, Herr Widmer**

Bureau technique de la Riviera vaudoise engage:

## Dessinateur-géomètre ou Technicien-géomètre

pour travaux de mensuration, conservation, cadastre  
des conduites. Entrée à convenir.

Faire offres avec documents usuels à:

**Claude THURLER, Géomètre officiel**  
Av. du Clos d'Aubonne 17, 1814 LA TOUR-DE-PEILZ  
Téléphone 021/944 26 91

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

## Vermessungszeichner

(evtl. mit Fachausweisen)

Sie verfügen über mehrjährige Praxis in  
Neuvermessung und Nachführung, sind initiativ und  
sehr selbständig. Sie haben Lust, im kleinen Team Ihr  
Können einzusetzen und sind kontaktfreudig.  
Wir sind ein kleines Ingenieurbüro, welches für gute  
Ideen und Neuerungen immer aufgeschlossen ist.  
Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung  
und freuen uns, Sie sodann zu einem ersten  
Kontaktgespräch einladen zu dürfen.

INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO H. BERGER  
DIPL. ING. ETH/SIA + GRUNDBUCHGEOMETER  
7220 SCHIERS 081 / 53 18 55 + 53 17 63

Le Bureau Technique  
Christian JEANMONOD Ing. géom. off.  
cherche un

## Technicien-Géomètre

ou un

## Géomètre ETS

4, rue des Falaises, 1205 Genève  
tél. 022 / 21 92 18

Nous cherchons

**ingénieur-géomètre** ou

**ingénieur ETS** en mensuration et génie rural ou

**technicien-géomètre**

pour travaux variés de terrain et de bureau.  
Nous sommes un bureau avec  
équipement moderne et bonne ambiance de travail.

**AUER & WAELTI, 2740 Moutier**  
Géomètre d'arrondissement et ing. rural  
rue des Prés 17, téléphone 032 / 93 12 39 (M. Auer)



**INGENIEURSCHULE BEIDER BASEL (HTL)**

Abteilung Vermessungswesen

Wir suchen

**dipl. Kultur- oder  
Vermessungsingenieur ETH,  
evtl. HTL**mit guter wissenschaftlicher Qualifikation und  
ausgezeichneten EDV-Kenntnissen als**hauptamtlicher Dozent**

(Teilpensum möglich)

Die Aufgabe umfasst:

- Weiterausbau und Betreuung der Informatikbelange der Abteilung Vermessungswesen
- Unterricht im Informatikbereich (Normalstudiengang und Nachdiplomstudium)
- Vertretung der Fachabteilung in eidg. Gremien. Kontakt mit Praxis, Ämtern und Hochschulen (Mitarbeit an Projekten)
- Unterricht im Bereich Amtliche Vermessung, Geodäsie, Blockkurse
- Übernahme von Leitungsaufgaben erwünscht.

Stellenantritt:

Herbst 1988 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen:

bis 15. Februar 1988 an Herrn Dir. H.-J. Schoch

Auskunft:

erteilt der Abteilungsvorsteher K. Ammann,  
Telefon 061/61 42 42**LA DIRECTION  
DU CADASTRE - VAUD**

cherche de suite

**dessinateur  
géomètre**porteur du certificat fédéral de  
capacité.**Activité**Travaux dans le domaine du plan  
cadastral, avec technique nouvelle  
de traitement graphique interactif  
(formation assurée par l'employeur).

Faire offres à la

**Direction du cadastre du canton  
de Vaud, avenue de l'Université 3,  
1014 Lausanne.**Renseignements auprès de  
M. A. Bercher, téléphone 44 82 30.**L'ÉTAT  
DE GENÈVE  
cherche**pour le département de l'INTERIEUR ET DE  
L'AGRICULTURE  
Service du cadastre**DESSINATEUR-GEOMETRE**

(homme ou femme)

**Conditions requises:**

- CFC de dessinateur-géomètre
- expérience dans la conservation des mensurations cadastrales
- intérêt pour l'informatique

Le ou (la) titulaire aura pour tâche la vérification des  
dossiers de mutation; la mise à jour des plans du  
cadastre; la participation à la création et à la gestion  
d'une base de données cadastrales; l'exécution  
d'autres travaux liés à la conservation. Possibilité de  
compléter sa formation en informatique (sur des  
systèmes graphiques-interactifs) ou en tant que  
technicien.Les personnes intéressées sont priées d'adresser  
leurs offres d'emploi au Service du cadastre, case  
postale 36, 1211 GENEVE 8. Pour tous renseigne-  
ments tél. (022) 27 46 75 (M. BRAUN).Wir suchen eine(n)  
vielseitige(n), verantwortungsbewusste(n)**Vermessungszeichner(in)**

für die Mitarbeit bei

- Nachführung von Parzellarvermessungen
- Neuvermessungen
- Güterzusammenlegungen
- allg. Tiefbau

Ihre Bewerbung erwartet gerne

**INGENIEURBÜRO WENGER**  
3360 HERZOGENBUCHSEE

Sternenstrasse 25, Telefon 063 / 61 12 17

**NEU: Datenübertragung der elektronischen  
Theodoliten (Kern, Wild) mit HP-71**Die gewünschten Daten werden während des Programmablaufs  
vom Theodoliten zum HP-71 übertragen. Die berechneten Neu-  
punkte werden abgespeichert und können sofort (z.B. für Kontroll-  
berechnungen oder weitere Programme) wieder aufgerufen wer-  
den. Die hohe Speicherkapazität (bis 144 kBytes) und der netzun-  
abhängige Drucker Think-Jet, der für ein sauberes Feldprotokoll  
im A4-Format sorgt, erlauben es, sämtliche Vermessungsarbeiten  
an Ort und Stelle auszuführen.

Datenkommunikation mit PC über Schnittstelle RS 232 möglich.

Die 22 Hauptprogramme können selbstverständlich auch ohne  
Theodolitenanschluss ausgeführt werden.

Auskunft und Unterlagen:

Hans Suhner, dipl. Ing. ETH

Gemmistrasse 22, 3604 Thun, Telefon 033 / 36 99 82